

Andmetöötuse kokkulepe

Geomodifier · Pearls and Roses OÜ

Versioon 19. oktoober 2026

Veebis: <https://geomodifier.com/et/dpa>

See andmetöötuse kokkulepe on osa Geomodifieri kasutustingimustest (<https://geomodifier.com/et/terms>), mis kehtivad sinu kui kliendi („sina“) ja Pearls and Roses OÜ (registrikood 14761524, Karu tn 39-401, 10120 Tallinn) („meie“) vahel. See kehtib alati, kui töötleme isikuandmeid sinu nimel. Nõustud sellega koos kasutustingimustega, seega ei pea sa midagi allkirjastama.

Kui vajad allkirjastatud eksemplari, laadi PDF alla, allkirjasta see ja saada aadressile hello@pearlsroses.com. Allkirjastame selle ja saadame tagasi. Inglis- ja eestikeelne versioon on sama sisuga; kui need peaksid erinema, kehtib ingliskeelne versioon.

1. Rollid ja ulatus

Kliendiandmed on isikuandmed sinu veebisaidi külastajate kohta, mida teenus sinu jaoks kogub: sinu lehtedel oleva gm.js-i märgendi kaudu ja AI-ämblike külastustest, mida sinu server meile teatab. Neid kirjeldab lisa 1.

Kliendiandmete puhul oled sina vastutav töötleja ja meie volitatud töötleja.

Kui kasutad Geomodifieri kellegi teise heaks, näiteks kliendi jaoks, kelle veebisaiti haldad, oled sina tema volitatud töötleja ja meie sinu alamtötleja. Kinnitad, et ta on lubanud sul meid kasutada, ning edastad talle selle kokkuleppe, kui ta seda vajab.

Sinu enda konto andmete, näiteks e-posti aadressi ja arveldusandmete, ning AI-vastuste kontrolli puhul oleme meie vastutav töötleja, nagu kirjeldab meie privaatsusteade (<https://geomodifier.com/et/privacy>).

See kokkulepe kehtib isikuandmete kaitse üldmääruse (GDPR) ja iga muu töötlemisele kohalduva andmekaitseseaduse alusel, olenemata sellest, kus sinu ettevõtte asub, näiteks Ühendkuningriigi GDPR, Šveitsi andmekaitseseadus või USA osariikide privaatsusseadused. Üldmääruses määratletud mõistetele on selles kokkuleppes sama tähendus. Kui mõni muu seadus nimetab samu rolle teisiti, näiteks „business“ ja „service provider“, tähendavad need siin vastutavat ja volitatud töötlejat.

2. Sinu juhised

Töötlemine kliendiandmeid ainult sinu dokumenteeritud juhistel alusel: see kokkulepe, kasutustingimused ja tööruumis valitud seaded, näiteks sinu projektide veebisaidid ja turud. See hõlmab ka edastamist teistesse riikidesse (punkt 6). Kui meile kohalduv seadus nõuab muud töötlemist, teatame sellest enne alustamist, välja arvatud juhul, kui see seadus seda keelab.

Kui leiame, et mõni juhis rikub andmekaitseõigust, teatame sellest kohe ja võime selle täitmise peatada, kuni sa juhise kinnitad või seda muudad.

Sina vastutad töötlemise seaduslikkuse eest: sul peab olema selleks õiguslik alus, sinu privaatsusteade peab sellest külastajatele rääkima ja sa küsid neilt nõusolekut, kui sinule kohalduv seadus seda nõuab, näiteks enne gm.js-i käivitamist. gm.js ei pane küpsiseid ega salvesta külastaja brauserisse midagi. Ära pane lehe aadressidesse, pealkirjadesse ega kampaaniamärgenditesse midagi, mis külastajat tuvastab, ega isikuandmete eriliike.

3. Konfidentsiaalsus

Kliendiandmetele pääsevad ligi ainult need inimesed, kes vajavad neid teenuse osutamiseks, ja igaüks neist on kohustatud hoidma konfidentsiaalsust ka pärast meiega töö lõppu. Kasutame kliendiandmeid ainult sulle teenuse osutamiseks. Me ei müü neid ega kasuta neid reklaamiks ega tehisintellekti mudelite treenimiseks.

4. Turvalisus

Kaitseme kliendiandmeid lisas 2 kirjeldatud tehniliste ja korralduslike meetmetega. Need arvestavad tehnika taset, kulusid, töötlemise laadi, ulatust, konteksti ja eesmärgi ning sellest inimestele tulenevaid riske. Võime meetmeid tehnika arenedes muuta, kuid mitte nii, et üldine kaitsetase langeks.

5. Alamtöötledajad

Lubad meil kasutada lisas 3 nimetatud alamtöötledajaid. Enne kliendiandmete alamtöötledaja lisamist või vahetamist teatame sellest vähemalt 30 päeva ette e-kirjaga sinu konto aadressile ja sellel lehel. Võid nende 30 päeva jooksul mõjuval andmekaitsealasel põhjusel vastuväite esitada. Kui me ei suuda vastuväidet lahendada, võid mõjutatud teenuse enne muudatuse jõustumist lõpetada ja tagastame summa, mille maksid muudatusejärgse aja eest.

Seome iga alamtöötledaja kirjaliku lepinguga andmekaitsekohustustega, mis kaitsevad kliendiandmeid vähemalt sama hästi kui see kokkulepe, niivõrd kui need tema teenusele kohalduvad. Vastutame sinu ees oma alamtöötledajate eest.

6. Edastamine teistesse riikidesse

Hoiame kliendiandmeid Euroopa Liidus: meie serverites Hetzneris Helsingis, Soomes, ning varukoopiaid Cloudflare'i R2 salvestuses ELis. Cloudflare'i võrk, mis toob sinu külastajate päringud meie serveritesse, käsitleb iga päringut külastajale lähimas andmekeskuses, mis võib asuda väljaspool ELi.

Kliendiandmed lahkuvad Euroopa Majanduspiirkonnast (EMP) ainult kaitsemeetmega, mida üldmääruse V peatükk aktsepteerib, näiteks kaitse piisavuse otsus, ELi–USA andmekaitseraamistik või Euroopa Komisjoni lepingu tüüptingimused (rakendusotsus (EL) 2021/914). Lisa 3 nimetab iga alamtöötledaja kaitsemeetme.

Kui oled asutatud väljaspool EMPd riigis, mille kohta kaitse piisavuse otsust ei ole, kohalduvad kliendiandmetele, mida sulle saadame, näiteks sellele, mida tööruum näitab ja ekspordib, nende lepingu tüüptingimuste neljas moodul (volitatud töötledajalt vastutavale töötledajale). Vajalikud üksikasjad on lisas 1; neile kohalduvad Eesti õigus ja nendega seotud vaidlused lahendavad Eesti kohtud. Kui need on selle kokkuleppega vastuolus, kehtivad tüüptingimused.

7. Abi sulle

Me ei salvesta sinu külastajate nimesid, e-posti aadresse, IP-aadresse ega küpsiste tunnuseid, seega saab salvestatud andmeid inimesega harva seostada. Kui mõni sinu külastaja pöördub oma õiguste kasutamiseks meie poole, edastame taotluse sulle ega vasta sellele ise, välja arvatud juhul, kui seadus seda nõuab. Tööruumi jaotises „Setup“, „Your data“ saad projekti kõik andmed alla laadida ning projekti koos kõigi andmetega kustutada. Muu jaoks, näiteks kindlate kirjade leidmiseks või kustutamiseks, kirjuta meile ja teeme selle 14 päeva jooksul.

Niivõrd kui meil olev teave võimaldab, aitame sul täita turvalisuse, rikkumisest teatamise, andmekaitsealase mõjuhinna ja järelevalveasutusega eelneva konsulteerimise kohustusi (üldmääruse artiklid 32–36).

8. Isikuandmetega seotud rikkumised

Kui saame teada kliendiandmeid puudutavast isikuandmetega seotud rikkumisest, teatame sellest sulle põhjendamatult viivituse ja hiljemalt 48 tundi pärast teadasaamist e-kirjaga sinu konto aadressile. Anname teada, mida teame: mis juhtus, milliseid andmekategooriaid ning ligikaudu kui paljusid inimesi ja kirjeid see puudutab, tõenäolised tagajärjed, mida oleme teinud ja kavatseme teha ning kellega saad ühendust võtta. Mida me veel ei tea, saadame kohe, kui teada saame.

Võtame ka mõistlikud meetmed rikkumise ohjeldamiseks ja kahju piiramiseks. Rikkumisest teatamine ei tähenda süü tunnustamist.

9. Teave ja auditid

Soovi korral anname sulle teabe, mis on vajalik selle kokkuleppe täitmise tõendamiseks, sealhulgas vastame kord aastas mõistlikule turvaküsimustikule.

Kui sellest ei piisa või järelevalveasutus seda nõuab, võid sina või sinu määratud sõltumatu audiitor meid auditeerida. Audiitor peab olema seotud konfidentsiaalsuskohustusega ega tohi olla meie konkurent. Teatad auditist 30 päeva ette; audit toimub tööajal teenust häirimata ja kõige rohkem kord 12 kuu jooksul, välja arvatud juhul, kui rikkumine või järelevalveasutus muudab uue auditi vajalikuks. Kumbki pool kannab oma kulud.

10. Kustutamine ja tagastamine

Kustutame lehevaatamised, ämblike külastused ja hoiatused automaatselt 13 kuud pärast nende salvestamist. AI-vastuste kontrollid säilivad, kuni projekt on olemas.

Tööruumi jaotises „Setup“, „Your data“ saad igal ajal projekti kõik andmed alla laadida ning projekti koos kõigi andmetega kustutada. Kustutamine jõustub kohe; varukoopiates olevad koopiad aeguvad 30 päeva jooksul.

Kui see kokkulepe lõpeb, näiteks seetõttu, et sinu konto suletakse, kustutame ülejäänud kliendiandmed 30 päeva jooksul, välja arvatud juhul, kui palud enne koopiat või seadus nõuab nende säilitamist. Kuni andmed on kustutatud, kaitseb neid see kokkulepe.

11. Vastutus ja ülimuslikkus

Kumbki pool vastutab ise oma rikkumiste eest, mis puudutavad seda kokkulepet ja andmekaitseõigust. Kasutustingimustes sätestatud vastutuse piirang kehtib ka selle kokkuleppe suhtes seadusega lubatud ulatuses; see ei piira kummagi poole vastutust andmesubjektide ees.

Kui see kokkulepe ja kasutustingimused on kliendiandmete osas vastuolus, kehtib see kokkulepe.

12. Kehtivus, muudatused ja õigus

See kokkulepe kehtib seni, kuni töötleme sinu jaoks kliendiandmeid. Võime seda uuendada, kui seadus või meie teenus muutub. Sinu õigusi mõjutavast muudatusest teatame e-kirjaga 30 päeva enne selle jõustumist; kuupäev lehe ülaosas näitab kehtivat versiooni.

Kokkuleppele kohaldub Eesti õigus ja vaidlused lahendab Harju Maakohus, nagu kasutustingimustes.

Allkirjad

Volitatud töötaja nimel: Pearls and Roses OÜ, registrikood 14761524

Nimi ja ametikoht: _____

Kuupäev: _____

Allkiri: _____

Vastutava töötaja (kliendi) nimel

Ettevõtte: _____

Registrikood: _____

Aadress: _____

Nimi ja ametikoht: _____

Kuupäev: _____

Allkiri: _____

Lisa 1. Töötlemise üksikasjad

Vastutav töötaja

Sina, klient, nagu sind on tuvastatud sinu Geomodifieri kontol. Kontakt: sinu konto e-posti aadress.

Volitatud töötaja

Pearls and Roses OÜ, registrikood 14761524, Karu tn 39-401, 10120 Tallinn. Kontakt: hello@pearlsroses.com.

Ese ja eesmärk

Näidata sulle iga sinu turu kohta, millised AI-ämblikud sinu lehti loevad, millised AI-assistendid saadavad sulle külastajaid ja millised külastajad jõuavad lehele, mille keel erineb nende brauseri keelest.

Töötlemise laad

Kogumine (gm.js-i kaudu sinu lehtedel ja sinu serveri teadetest ämblike külastuste kohta), säilitamine, loendamine ja kuvamine sinu tööruumis, eksport ja kustutamine.

Andmesubjektid

Sinu veebisaidi külastajad, kelle brauser käivitab gm.js-i; inimesed, kelle nimel AI-assistent sinu lehti loeb.

Isikuandmed

Iga lehevaatamise kohta: lehe aadress ilma päringuparameetriteta (alles jäävad ainult kampaaniamärgendid utm_source, utm_medium ja utm_campaign), lehe pealkiri, viitav sait (ainult selle aadress või, kui külastaja tuli sinu saidi teiselt lehelt, selle lehe tee), lõik, mida AI-vastus tsiteeris, kui link selle kaasa toob, lehe ja brauseri keel, aeg, riik, mille Cloudflare IP-aadressi järgi tuvastab, ning kas külastus tundus automaatne (bot või AI-agent) koos lühikese märkga selle kohta, mis see oli. Iga ämbliku külastuse kohta: ämbliku nimi, lehe aadress, vastuse olek, kas ja kuidas ämbliku aadress kinnitati, ning aeg.

Ei salvestata

IP-aadressid (kasutame neid lühiajaliselt päringute piiramiseks, ämblike kinnitamiseks ja pilvevõrkude äratundmiseks), kasutajaagent, küpsised, seadme tunnused ning külastajate nimed ja e-posti aadressid. Meie veebiserveri logid sisaldavad iga päringu aega, päritud teed, olekut ja kasutajaagenti ning külastaja aadressi asemel päringu edastanud Cloudflare'i serveri aadressi; logid kustutatakse 14 päeva pärast.

Isikuandmete eriliigid

Ei ole ette nähtud. Lehe aadressid ja pealkirjad võivad näidata huvi mõne teema vastu; me ei seosta neid inimesega.

Sagedus

Pidev, kuni gm.js on sinu lehtedel või sinu server teatab ämblike külastustest.

Säilitamine

13 kuud, seejärel kustutatakse automaatselt; projekti kustutamisel kohe; varukoopiad aeguvad 30 päeva jooksul.

Asukoht

Euroopa Liit: serverid Helsingis, Soomes; varukoopiad ELis. Päringud liiguvad läbi Cloudflare'i ülemaailmse võrgu.

Lisa 2. Tehnilised ja korralduslikud meetmed

- Krüpteerimine edastamisel: kogu liiklus geomodifier.com-iga kasutab TLS-i (HTTPS koos HSTS-iga) ning Cloudflare ühendub meie serveriga TLS-i kaudu kinnitatud sertifikaadiga.
- Võrk: meie server võtab veebiliiklust vastu ainult Cloudflare'i aadressidelt. Andmebaas, vahemälu ja vektorandmebaas töötavad privaatses konteinerivõrgus, kuhu internetist ligi ei pääse.
- Haldus: kaugligipääs (SSH) on avatud ainult ühelt lubatud aadressilt ja administraator logib sisse võtmega. Operatsioonisüsteem paigaldab turvauuendused automaatselt.
- Sisselogimine: ühekordsed e-postiga saadetud lingid, mis aeguvad 30 minutiga; seansid Secure-, HttpOnly- ja SameSite=Strict-küpsistes; linke ja seansse hoitakse ainult SHA-256 räsidena.
- Ligipääsu kontroll: projekti andmeid näevad ainult selle omanik ja meie administraatorid. Sinu serveri teated autenditakse võtme või HMAC-allkirjaga; brauserite päringuid piiratakse ja need peavad tulema sinu saidi lehtedelt.
- Andmete minimeerimine: külastajate IP-aadresse, küpsiseid ega seadme tunnuseid ei salvestata; päringuparameetrid eemaldatakse enne salvestamist; viitajast jääb alles ainult viitav sait.
- Säilitamine: öine töö kustutab lehevaatamised, ämblike külastused ja hoiatused 13 kuu möödudes.
- Varukoopiad: andmebaasist tehakse igal ööl varukoopia; varukoopiaid hoitakse serveris 14 päeva, loetavana ainult administraatorile, ja Cloudflare'i R2 salvestuses ELis 30 päeva, krüpteerituna.
- Kättesaadavus: tervisekontrollid käivad iga minut ja teavitavad meid e-postiga; uuendus, mis kontrolle ei läbi, võetakse automaatselt tagasi.
- Muudatuste haldus: iga muudatus läbib enne kasutuselevõttu versioonihalduse ja automaattestid; testid hõlmavad klientide andmete eraldatust.
- Inimesed: igaüks, kellel on ligipääs, on seotud konfidentsiaalsuskohustusega ja tal on ainult tööks vajalik ligipääs. Rikkumisi käsitleme punkti 8 järgi.

Lisa 3. Alamtöötledjad

Need alamtöötledjad töötlevad kliendiandmeid. Muudatustest teatame nii, nagu kirjeldab punkt 5. Stripe (maksed) ja OpenRouter (AI-mudelid igakuise vastuste kontrolli jaoks) töötlevad andmeid, mille vastutav töötleja oleme meie, nagu kirjeldab meie privaatsusteade (<https://geomodifier.com/et/privacy>); nemad kliendiandmeid ei saa.

Hetzner Online GmbH

Industriestr. 25, 91710 Gunzenhausen, Saksamaa. Majutus: serverid, millel teenus töötab ja kus hoitakse kõiki kliendiandmeid, Helsingis, Soomes (EL).

Cloudflare, Inc.

101 Townsend St, San Francisco, CA 94107, USA. Võrk ja turvalisus: toob iga päringu geomodifier.com-i, sealhulgas sinu külastajate gm.js-i päringud, ning hoiab krüpteeritud andmebaasi varukoopiaid R2-s ELis. Päringuid käsitletakse külastajale lähimas Cloudflare'i andmekeskuses üle maailma. Kaitsemeetmed: ELi–USA andmekaitseraamistik ja Cloudflare'i andmetöötamise lisas olevad lepingu tüüptingimused.